



## **RESOLUCIÓ DE LA CONVOCATÒRIA PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS, EN RÈGIM DE CONCURRÈNCIA COMPETITIVA, PER A LA PUBLICACIÓ A L'ESTRANGER D'OBRES IL·LUSTRADES DE LITERATURA INFANTIL I JUVENIL CORRESPONENTS AL SEGON TERMINI DE L'ANY 2015.**

---

Ref. 02/ L0125 U10 N-LIJ N-2T/15

### **Fets**

1. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull, de data 9 de març de 2015 (DOGC núm. 6831 de 16 de març de 2015) i la seva modificació de data 10 d'abril de 2015 (DOGC núm. 6856, de 22 d'abril de 2015) i da data 3 de juny de 2015 (DOGC núm. 6893, de 16 de juny de 2015) s'obre la convocatòria per a la concessió de les subvencions en règim de concurrència competitiva per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades de literatura infantil i juvenil per a l'any 2015.

2. En data 1 d'octubre de 2015 es reuneix la comissió de valoració analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

3. En data 23 d'octubre de 2015, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

4. En data 5 de novembre de 2015, l'òrgan instructor formula la proposta definitiva de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

### **Fonaments de dret**

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya

3. L'Acord de Govern 110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments de subvencions, en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic.

4. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

L'article 13.2.e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta el director de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.

### **Resolució**

Per tant, resolc,

1- Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte a les entitats que es detallen en Annex.



2- Establir que el pagament del 100% de l'import de cadascuna de les subvencions s'efectuï un cop s'hagi presentat la documentació justificativa de l'activitat subvencionada i de la despesa corresponent en els termes que s'indiquen en la base 16 de les bases que regeixen aquesta convocatòria. En qualsevol cas, el pagament es realitzarà l'any següent al de la convocatòria.

3- Establir que el beneficiari estigui disposat a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimi necessàries.

### **Recursos procedents**

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 114 i 115 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, es pot interposar, recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar des de la publicació de la resolució.

Barcelona, 9 de novembre de 2015

El director de l'Institut Ramon Llull

Àlex Susanna i Nadal



## **ANNEX**

### **L0125 U10 N-LIJ 679/15-2**

Beneficiari: Âne bâte Éditions.

Dates: 30 de març de 2016

Activitat: il·lustració a càrrec de Paloma Elorriaga de la publicació en francès de l'obra *Une Pierre*, de Paloma Elorriaga.

Il·lustrador: Paloma Elorriaga

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 31,5

Import atorgat: 1.277,00 €

La comissió valora favorablement l'interès del conjunt de la proposta presentada, atès que es tracta d'un encàrrec d'obra feta a una il·lustradora catalana per part d'una editorial francesa amb un catàleg d'obres de qualitat. L'obra objecte de publicació mereix una valoració positiva per la seva ambició artística. També es valora positivament el catàleg i trajectòria de l'editorial sol·licitant, una jove editorial independent amb voluntat de publicar obra francesa i estrangera. La trajectòria professional de la il·lustradora mereix una valoració positiva per la seva pluridisciplinarietat.

### **L0125 U10 N-LIJ 688/15-2**

Beneficiari: La Nuova Frontiera SRL.

Dates: 5 de febrer de 2016

Activitat: il·lustració a càrrec de Iratxe López de la publicació a l'italià de l'obra *Sigfrido e i Nibelunghi*, de Laura Russo.

Il·lustrador: Iratxe López de Munáin

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 34

Import atorgat: 1.378,00 €

La comissió valora favorablement l'interès del conjunt de la proposta presentada, atès que es tracta d'un encàrrec editorial fet directament a una il·lustradora jove i amb experiència que repercuteix de manera directa en la seva internacionalització. La qualitat de l'obra objecte de publicació mereix una valoració positiva per la combinació entre un text clàssic i un encàrrec a un il·lustrador jove. També es valora positivament el catàleg i trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial independent amb títols de gran qualitat al seu catàleg, bona presència a fires internacionals i italianes i experiència prèvia en la publicació de títols de la literatura catalana. La trajectòria professional de la il·lustradora mereix una valoració positiva per la seva gran activitat en l'àmbit de les publicacions, exposicions i premis.

### **L0125 U10 N-LIJ 699/15-2**

Beneficiari: Editora 34 Lta.

Dates: 31 de desembre de 2015

Activitat: il·lustració a càrrec de Emilia Lang de la publicació al portuguès de l'obra *L'arbre de les sabates*, d'Emilia Esteban.

Il·lustrador: Emilia Lang



Import sol·licitat: 900,00 €

Import subvencionable: 900,00 €

Puntuació atorgada: 35

Import atorgat: 851,00 €

La comissió valora favorablement l'interès del conjunt de la proposta presentada, atès que es tracta d'una venda de drets a una editorial brasilera, un país més allunyat i de més difícil accés que els mercats veïns. La qualitat de l'obra objecte de publicació mereix una valoració positiva per la singularitat de la proposta i la seva realització gairebé artesanal. També es valora positivament el catàleg i trajectòria de l'editorial sol·licitant, una editorial independent amb més de 600 títols publicats en els àmbits de la literatura infantil i juvenil, l'assaig i la ficció brasilera i estrangera. La trajectòria professional de la il·lustradora mereix una valoració positiva per la seva activitat com a autora, editora i artista performativa.